



Percorso di formazione per docenti on line su piattaforma zoom


EDUCAZIONE INTERCULTURALE E DIDATTICA INCLUSIVA
L'area scientifico-matematica

**L'educazione interculturale come educazione al cambiamento nella società plurale.
La scuola multiculturale e plurilingue**

Fondazione ISMU – Milano

28 Ottobre 2021

Antonio Cuciniello
a.cuciniello@ismu.org

- 
- Si può fare un bilancio dopo anni di insegnamento con l'approccio interculturale?
 - Che cosa resta nei bambini e nelle bambine/nei ragazzi e nelle ragazze?
 - Quali consapevolezza hanno maturato gli/le insegnanti?
 - Quali attenzioni e scelte educative risultano fondamentali per facilitare il successo scolastico, nel rispetto delle specifiche esperienze biografiche, e non riprodurre forme di disuguaglianza?
 - ...



<https://www.youtube.com/watch?v=2V4fjSQ9ZKg>

La scuola al plurale (1)

Tavola 1 - Serie storica degli alunni con cittadinanza non italiana (valori assoluti e percentuali) – AA.SS. 1999/2000 - 2019/2020

Anni scolastici	Maschi e Femmine			Femmine	
	v.a.	Variazione % rispetto all'A.S. precedente	alunni stranieri per 100 alunni totali	v.a.	in % sul totale alunni stranieri
1999/2000	119.679	17,6	1,4	n.d.	-
...					
2009/2010	673.800	7,1	7,5	319.965	47,49
2010/2011	710.263	5,4	7,9	338.930	47,72
2011/2012	755.939	6,4	8,4	359.848	47,60
2012/2013	786.630	4,1	8,9	377.565	48,00
2013/2014	803.053	2,1	9,0	385.495	48,00
2014/2015	814.208	1,4	9,2	390.958	48,02
2015/2016	814.851	0,1	9,2	390.795	47,96
2016/2017	826.091	1,4	9,4	396.041	47,94
2017/2018	841.719	1,9	9,7	403.987	48,00
2018/2019	857.729	1,9	10,0	412.023	48,04
2019/2020	876.801	2,2	10,3	421.867	48,11

Il 10,3% della popolazione scolastica è di origine migratoria

Cuciniello_Educazione interculturale_28.10.2021

«La scuola si deve oggi misurare e coniugare con le *specificità* e le storie di coloro che la abitano e con le trasformazioni della popolazione scolastica intervenute in questi anni»

(MIUR, Vademecum *Diversi da Chi?* 2015)



La scuola al plurale (2)

Più di un quarto degli studenti con CNI studia nelle scuole della Lombardia

Tavola 5 – Alunni con cittadinanza non italiana nelle prime 10 provincie per numero di presenze in valore assoluto (*valori assoluti e percentuali sul totale alunni con cittadinanza non italiana*) – A.S. 2019/2020

Provincia	v.a.	%
Milano	79.842	9,1
Roma	64.464	7,4
Torino	39.732	4,5
Brescia	33.765	3,9
Bergamo	26.342	3,0
Bologna	22.576	2,6
Firenze	22.572	2,6
Verona	21.380	2,4
Modena	19.287	2,2
Padova	18.392	2,1
<i>Sub totale</i>	<i>348.352</i>	<i>39,7</i>
<i>Altre province</i>	<i>528.449</i>	<i>60,3</i>

Tavola 6 – Alunni con cittadinanza non italiana nelle prime 10 provincie per numero di presenze in percentuale sul totale alunni (*valori assoluti e incidenza provinciale*) – A.S. 2019/2020

Provincia	v.a.	per 100 alunni
Prato	10.824	28,0
Piacenza	8.985	23,5
Mantova	10.571	19,4
Parma	11.988	19,2
Cremona	9.407	19,1
Asti	4.827	18,5
Brescia	33.765	18,5
Lodi	6.046	18,4
Modena	19.287	18,2
Milano	79.842	18,2
<i>Italia</i>	<i>876.801</i>	<i>10,3</i>

Da segnalare la posizione della provincia di Brescia che rientra nel gruppo delle prime dieci provincie per numero di studenti accolti sia in termini assoluti sia in percentuale.

La scuola al plurale (3)

Tavola 9 – Alunni con cittadinanza non italiana *entrati per la prima volta* nel sistema scolastico italiano per regione e ordine di scuola (*valori assoluti e per 100 alunni con cittadinanza non italiana*) – A.S. 2019/2020

Regioni	Totale	Primaria	Secondaria I grado	Secondaria II grado	Totale	Primaria	Secondaria I grado	Secondaria II grado
	<i>valori assoluti</i>				<i>per 100 alunni con cittadinanza non italiana</i>			
Italia	22.701	4.826	9.578	8.297	3,2	1,5	5,1	4,1
Piemonte	1.611	291	790	530	2,6	1,0	4,7	3,0
Valle d'Aosta	50	21	11	18	5,0	4,5	4,8	6,0
Lombardia	5.713	1.610	2.526	1.577	3,2	1,9	5,1	3,4
Trentino A.A.	248	64	149	35	1,6	0,9	3,5	1,0
Veneto	1.790	552	844	394	2,3	1,5	3,9	2,0
Friuli V.G.	406	120	177	109	2,5	1,6	4,1	2,5
Liguria	616	132	244	240	2,9	1,5	4,6	3,5
E. Romagna	3.025	746	1.020	1.259	3,5	1,9	4,7	5,0
Toscana	2.411	320	1.050	1.041	4,0	1,3	6,7	5,6
Umbria	218	47	81	90	1,6	0,9	2,2	1,9
Marche	400	80	195	125	2,0	1,0	3,8	1,9
Lazio	1.928	235	898	795	2,9	0,8	5,2	3,8
Abruzzo	277	57	90	130	2,6	1,2	3,2	3,9
Molise	40	4	23	13	3,4	0,9	7,8	3,0
Campania	1.139	120	444	575	4,9	1,2	7,8	7,3
Puglia	691	146	306	239	4,5	2,3	7,7	4,8
Basilicata	108	17	44	47	4,3	1,7	7,6	4,8
Calabria	425	40	96	289	4,2	1,0	3,8	7,9
Sicilia	1.344	190	448	706	6,1	2,2	7,9	9,1
Sardegna	261	34	142	85	5,7	2,0	12,4	4,9

La scuola al plurale (4)

Stato estero di cittadinanza	Alunni	%	Stato estero di cittadinanza	Alunni	%	Stato estero di cittadinanza	Alunni	%
Romania	156.718	17,874	Mali	693	0,079	Irati	95	0,011
Albania	118.778	13,547	Honduras	638	0,073	Norvegia	95	0,011
Marocco	108.454	12,369	Corea, Repubblica (Corea del Sud)	628	0,072	Uzbekistan	91	0,010
Cina Repubblica Popolare	55.993	6,386	Iran	614	0,070	Uganda	74	0,008
India	29.572	3,373	Stovacchia	611	0,070	Azerbaijan	71	0,008
Egitto	28.963	3,303	Iraq	590	0,067	Yemen	70	0,008
Moldavia	26.071	2,973	Cile	579	0,066	Panama	60	0,007
Filippine	26.008	2,966	Lituania	578	0,066	Arabia Saudita	56	0,006
Pakistan	22.483	2,564	Benin (ex Dahomey)	574	0,065	Ruanda	53	0,006
Bangladesh	20.749	2,366	Niger	546	0,062	Zimbabwe (ex Rhodesia)	50	0,006
Tunisia	20.743	2,366	Congo, Repubblica Democratica del (ex Zaire)	526	0,060	Gabon	44	0,005
Peru	20.625	2,352	Libano	520	0,059	Guinea Equatoriale	42	0,005
Ucraina	20.326	2,318	Portogallo	500	0,057	Corea, Repubblica Popolare Democratica (Core)	42	0,005
Nigeria	17.239	1,966	Capo Verde	499	0,057	Centraficana Repubblica	39	0,004
Senegal	16.696	1,904	Belgio	490	0,056	Lussemburgo	37	0,004
Ecuador	14.931	1,703	Paesi Bassi	475	0,054	Mongolia Rep. Popolare	37	0,004
Macedonia, ex Repubblica Jugoslava di	13.999	1,597	Città del Vaticano	462	0,053	Ciadi	37	0,004
Sri Lanka (ex Ceylon)	13.295	1,516	Messico	422	0,048	Emirati Arabi Uniti	36	0,004
Kosovo	9.642	1,100	Giordania	409	0,047	Seicelle	34	0,004
Ghana	8.805	1,004	Austria	403	0,046	Mozambico	34	0,004
Brasile	7.477	0,853	Vietnam	399	0,046	Malaysia	33	0,004
Polonia	6.842	0,780	Slovenia	382	0,044	Islanda	33	0,004
Serbia, Repubblica di	6.498	0,741	Kenya	375	0,043	Malta	31	0,004
Bosnia ed Erzegovina	5.234	0,597	Montenegro	356	0,041	Zambia	25	0,003
Bulgaria	5.115	0,583	Giappone	350	0,040	Nuova Zelanda	25	0,003
Algeria	4.768	0,544	Taiwan (ex Formosa)	339	0,039	Monoaco	20	0,002
Costa d'Avorio	4.573	0,522	Somalia	332	0,038	Singapore	19	0,002
El Salvador	4.465	0,509	Ceca, Repubblica	329	0,038	Giamaica	19	0,002
Repubblica Dominicana	4.463	0,509	Sudan	329	0,038	Kuwait	17	0,002
Russia, Federazione	4.190	0,478	Lattania	324	0,037	Repubblica della Guyana	16	0,002
Turchia	3.847	0,439	Siema Leone	263	0,029	Cipro	16	0,002
Colombia	3.542	0,404	Angola	252	0,029	Maldive	15	0,002
Burkina Faso (ex Alto Volta)	3.097	0,353	Paraguay	234	0,027	Namibia	15	0,002
Stati Uniti d'America	2.705	0,309	Kazakistan	230	0,026	Liechtenstein	14	0,002
Bolivia	2.647	0,302	Israele	223	0,025	Beheren	13	0,001
Venezuela	2.559	0,292	Canada	219	0,025	Tagikistan	13	0,001
Camerun	2.472	0,282	Svezia	215	0,025	Mjanma (ex Birmania)	12	0,001
Germania	2.293	0,262	Armenia	214	0,024	Antigua e Barbuda	11	0,001
Spagna	2.025	0,231	Nepal	211	0,024	Micronesia	10	0,001
Croazia	1.829	0,209	Irlanda	209	0,024	Botswana	10	0,001
Francia	1.740	0,198	Kirghizistan	188	0,021	Figi o Viti	10	0,001
Georgia	1.671	0,191	Indonesia	170	0,019	Saint Kitts e Nevis	10	0,001
Siria	1.657	0,189	Australia	170	0,019	Malawi	9	0,001
Cuba	1.596	0,182	Uruguay	160	0,018	Grenada	8	0,001
Afghanistan	1.501	0,171	Andorra	158	0,018	Suriname	8	0,001
Regno Unito	1.469	0,168	Costa Rica	152	0,017	Papua Nuova Guinea	8	0,001
Argentina	1.387	0,158	Mauritania	147	0,017	Bahama	8	0,001
Bielorussia	1.246	0,142	Guinea Bisau	138	0,016	Turkmenistan	7	0,001
Etiopia	1.189	0,136	Madagascar	136	0,016	Laos	6	0,001
Svizzera	1.185	0,135	Guatemala	135	0,015	Beliza	5	0,001
Guinea	1.160	0,132	Estonia	129	0,015	Serbia e Montenegro (fino al 02/06/2006)	5	0,001
Togo	992	0,113	Burundi	129	0,015	Qatar	5	0,001
Mauritius	970	0,111	Palestina (Territori dell'Autonomia Palestines e)	126	0,014	Swaziland	5	0,001
Dominica	947	0,108	Cambogia	125	0,014	Marshall, Isole	4	0,000
Ungheria	878	0,100	Armenia	125	0,014	Comore	4	0,000
Grecia	878	0,100	Tanzania	121	0,014	Sao Tomè e Principe	4	0,000
San Marino	859	0,098	Nicaragua	119	0,014	Vanuatu	4	0,000
Gambia	751	0,086	Finlandia	115	0,013	Lesotho	4	0,000
Congo, Repubblica Popolare	749	0,085	Liberia	113	0,013	Jugoslavia (fino al 04/02/2003)	4	0,000
Thailandia	717	0,082	Danimarca	104	0,012	Altri Paesi	3 a minore	0,004
Libia	714	0,081	Oman	103	0,012			
Eritrea	706	0,081	Repubblica Sudafricana	100	0,011	Totale	876.801	100

Stato estero di cittadinanza	Alunni	%
Romania	156.718	17,874
Albania	118.778	13,547
Marocco	108.454	12,369
Cina Repubblica Popolare	55.993	6,386
India	29.572	3,373
Egitto	28.963	3,303
Moldavia	26.071	2,973
Filippine	26.008	2,966
Pakistan	22.483	2,564
Bangladesh	20.749	2,366
Tunisia	20.743	2,366
Peru	20.625	2,352
Ucraina	20.326	2,318
Nigeria	17.239	1,966
Senegal	16.696	1,904
Ecuador	14.931	1,703
Macedonia, ex Repubblica Jugoslava di	13.999	1,597
Sri Lanka (ex Ceylon)	13.295	1,516
Kosovo	9.642	1,100
Ghana	8.805	1,004
Brasile	7.477	0,853
Polonia	6.842	0,780
Serbia, Repubblica di	6.498	0,741
Bosnia ed Erzegovina	5.234	0,597
Bulgaria	5.115	0,583
Algeria	4.768	0,544

Quasi la metà degli studenti con CNI è **di origine europea**.
Sono **oltre 200 i paesi** di cui sono originari gli studenti con CNI

La scuola al plurale (5)

Tavola 7 – Alunni con cittadinanza non italiana *nati in Italia* per ordine di scuola (*valori assoluti e percentuali*) – AA.SS. 2015/2016 – 2019/2020

Anni scolastici	Totale	Infanzia	Primaria	Secondaria I grado	Secondaria II grado
		nati in Italia			
2015/2016	478.522	141.864	213.003	80.845	42.810
2016/2017	502.963	140.671	221.643	89.129	51.520
2017/2018	531.467	139.350	231.412	98.636	62.069
2018/2019	553.176	137.596	235.877	107.312	72.391
2019/2020	573.845	136.217	237.135	116.932	83.561
<i>var % 2019/20 su 2018/19</i>	3,7 -	1,0	0,5	9,0	15,4

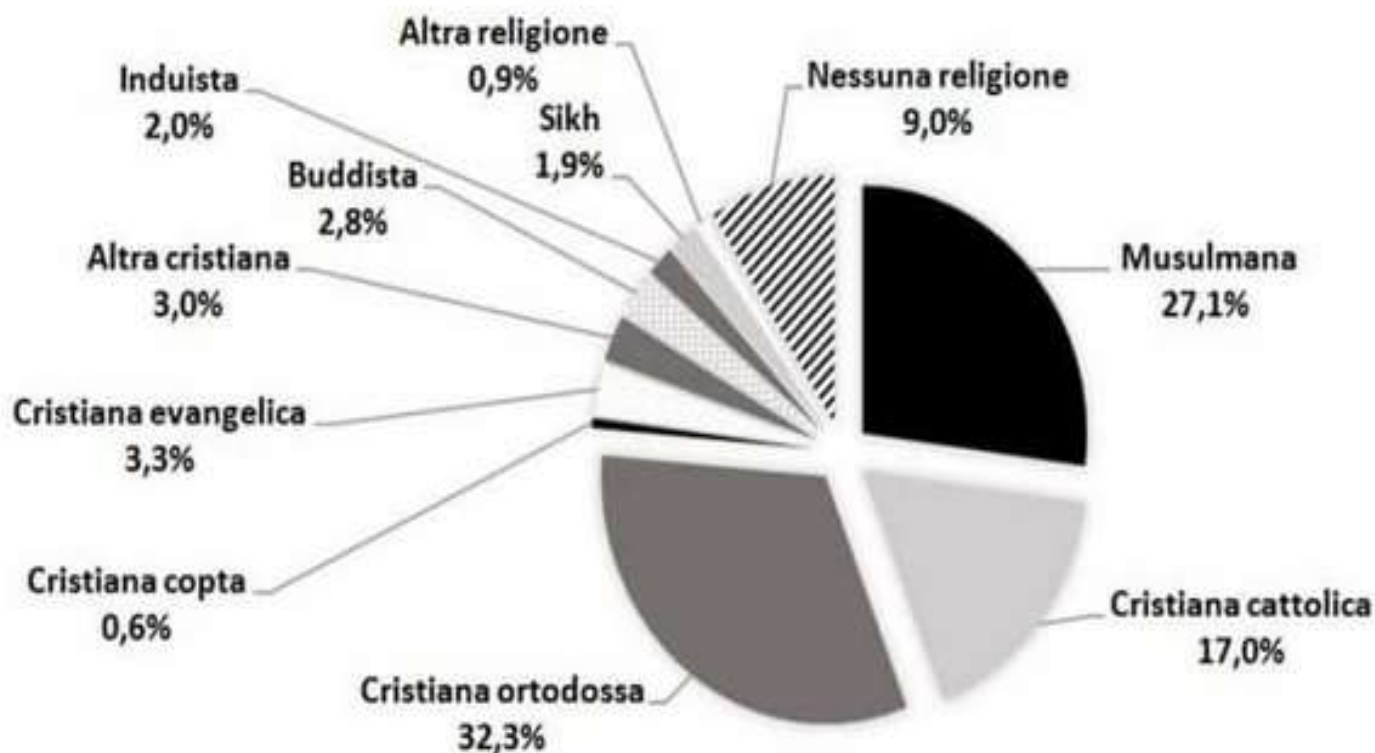
Tavola 16 - Alunni con cittadinanza non italiana *nati in Italia* per i primi dieci Paesi di origine (*valori assoluti e percentuali*) - A.S. 2019/2020

	Totale CNI	Nati in Italia	
	v.a.	v.a.	% sul totale
Cina	55.413	46.960	84,7
Marocco	105.241	80.237	76,2
Albania	115.750	86.811	75,0
Filippine	25.262	17.731	70,2
Romania	153.466	102.411	66,7
India	28.883	16.734	57,9
Moldavia	25.488	13.937	54,7
Egitto	28.514	15.147	53,1
Bangladesh	20.400	10.368	50,8
Pakistan	21.076	9.067	43,0
subtotale	579.493	399.403	68,9
Altri paesi	277.499	161.117	58,1
Totale ^(a)	856.992	560.520	65,4

Oltre il 65,4% degli studenti con cittadinanza non italiana è rappresentato dalle seconde generazioni

Le religioni in Italia (stranieri residenti)

al 1° gennaio 2021. Stime preliminari



Fonte: elaborazioni Ismu su dati Istat e Orim

La maggioranza degli stranieri residenti in Italia è di religione cristiana: rappresentano il 56,2% (oltre **2,8 milioni**): cristiani ortodossi, cattolici (20,1%), evangelici (3,1%).

I musulmani rappresentano il 27,1% (meno di **1 milione e 400mila**).

Un passaggio sostanziale:

da una
“normale diversità”
a una
“diversa normalità”

Scuola interculturale dialogo
valorizzazione delle differenze
successo scolastico
crescita comune

La diversità viene in qualche misura incorporata nel contesto scolastico, così come è avvenuto per altre forme di diversità, come quella di genere (la presenza delle donne nel sistema scolastico) o quella legata alle diverse forme di disabilità (l'inserimento dei disabili nelle scuole normali). D'altro canto, occorre anche osservare che le nuove generazioni di alunni sia italiani sia stranieri possono essere considerati a tutti gli effetti dei “nativi interculturali”.

(Besozzi, 2015, 131; cfr. anche Besozzi, 2014)



L'intercultura oggi

- Importanza di decostruire narrazioni dominanti che creano un clima di paura, rendendo quasi normale considerare gli altri come persone con meno diritti (Nanni, Fucecchi 2018).
- La proposta interculturale deve avere il potere di aumentare il proprio raggio di azione, incidendo nella società, nella politica attraverso quello che potremmo definire un cambio di strategia (Catarci, Fiorucci, 2015).
- La scuola interculturale si costruisce giorno per giorno dove ciascuno è esposto e «contagiato» all'attivazione e all'impegno personale, attraverso la presenza dell'«altro» (Besozzi, 2015; cfr. anche Besozzi, 2012).

La via italiana per la scuola interculturale e l'integrazione degli allievi stranieri



La presenza di minori stranieri nella scuola si inserisce come fenomeno dinamico in una situazione in forte trasformazione a livello sociale, culturale, di organizzazione scolastica: processi di globalizzazione – trasformazione dei linguaggi e dei media della comunicazione – trasformazione dei saperi e delle connessioni tra i saperi – riforma della scuola, ...



La via italiana per la scuola interculturale e l'integrazione degli allievi stranieri (1)

- **4 principi:** Universalismo – Scuola comune - Centralità della persona in relazione con l'altro – **Intercultura**

- ✓ Prospettiva interculturale → **promozione del dialogo e del confronto tra le culture** a livello di: Insegnamento, curricoli, didattica, discipline, relazioni, vita della classe, ecc.
- ✓ Ottica interculturale → **non limitarsi a strategie di integrazione degli alunni di origine straniera, a misure compensatorie di carattere speciale.**
- ✓ Assunzione della **diversità come paradigma dell'identità stessa della scuola nel pluralismo** → occasione per aprire la scuola a tutte le differenze (provenienza, genere, livello sociale, storia scolastica).
- ✓ Concezione dinamica della cultura → evitare di **chiudere gli alunni in una prigione culturale.**
- ✓ Riconoscimento di **stereotipi e pregiudizi** → per poterli decostruire.
- ✓ **Relatività delle culture** → evitare di separare gli individui in mondi culturali autonomi ed impermeabili.
- ✓ **Reciproca trasformazione** → rendere possibile la convivenza e affrontare i conflitti.

L'educazione interculturale costituisce lo sfondo da cui prende avvio la specificità di percorsi formativi rivolti ad alunni stranieri, nel contesto di attività che devono connotare l'azione educativa nei confronti di tutti (MIUR, Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri, 2014).

La via italiana per la scuola interculturale e l'integrazione degli allievi stranieri (2)

La via italiana all'interculturalità unisce alla capacità di conoscere ed apprezzare le differenze la ricerca della coesione sociale, in una nuova visione di cittadinanza adatta al pluralismo attuale, in cui si dia particolare attenzione a costruire la convergenza verso valori comuni.

- ✓ Capacità di conoscere ed apprezzare le differenze
- ✓ Ricerca della coesione sociale
- ✓ **Cittadinanza adatta al pluralismo attuale** →
- ✓ Costruire la convergenza verso valori comuni.

Linee guida per l'insegnamento dell'educazione civica

La scuola dell'infanzia

Attraverso la mediazione del gioco, delle attività educative e didattiche e delle attività di routine i bambini potranno essere guidati ad esplorare l'ambiente naturale e quello umano in cui vivono e a maturare atteggiamenti di curiosità, interesse, rispetto per tutte le forme di vita e per i beni comuni.

Primo ciclo di istruzione

È consapevole che i principi di solidarietà, uguaglianza e rispetto della diversità sono i pilastri che sorreggono la convivenza civile e favoriscono la costruzione di un futuro equo e sostenibile.

Secondo ciclo del sistema educativo di istruzione e di formazione

Compiere le scelte di partecipazione alla vita pubblica e di cittadinanza coerentemente agli obiettivi di sostenibilità sanciti a livello comunitario attraverso l'Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile

Competenze interculturali e cittadinanza (1)

Educazione civica e alla cittadinanza in prospettiva interculturale

L'acquisizione di competenze interculturali è una necessità per tutti, una **competenza chiave della cittadinanza**, come è stato sottolineato nei documenti del Consiglio d'Europa e OCSE PISA.

La **competenza interculturale** → capacità di comunicare in maniera adeguata alle circostanze, tra persone che hanno un bagaglio culturale differente.

Il tema delle competenze interculturali richiede di essere affrontato in una prospettiva più ampia:

- concezione di "cultura" intesa nei suoi aspetti dinamici e soggettivi;
- sfondo della "cittadinanza" come paradigma di appartenenza ad un contesto sociale volto a costruire coesione sociale.



Competenze interculturali e cittadinanza (2)

Come si sviluppa la competenza interculturale di tutti gli alunni e cosa possono fare gli insegnanti per favorirla?

PARTE SECONDA 42

60 lezioni per responsabilizzare studentesse e studenti e metterli in grado di migliorare il mondo

Scuola primaria

PRIMO ANNO - Visione d'insieme	43
Lezione 1. Chi sono io? Che cosa mi rende felice e mi fa stare bene?	44
Lezione 2. Che cos'è una comunità: la mia famiglia, la mia classe, il mio quartiere	46
Lezione 3. Disuguaglianza	49
Lezione 4. Uguaglianza ed equità	52
Lezione 5. La nostra Dichiarazione universale dei diritti umani	54

Scuola secondaria di I grado

PRIMO ANNO - Visione d'insieme	104
Lezione 1. Identità personale, privilegi e ineguaglianze	105
Lezione 2. Il mio posto nella comunità	108
Lezione 3. Il mio posto nel mio paese	111
Lezione 4. Il mio posto nel mondo	113
Lezione 5. Cambiare qualcosa nella mia vita quotidiana	116

Scuola secondaria di II grado

PRIMO ANNO - Visione d'insieme	143
Lezione 1. I movimenti per i diritti delle donne. Viaggio nella letteratura	144
Lezione 2. Come sono rappresentate le donne nella loro comunità. Analisi di testi letterari	146
Lezione 3. Le donne nella nostra comunità. Stabilire connessioni fra letteratura e attualità	149
Lezione 4. Sviluppo di un progetto per affrontare le disuguaglianze di genere	151
Lezione 5. Realizzazione di un progetto	153

Le competenze trattate nelle 60 lezioni sono state identificate come cruciali per il conseguimento dei 17 Obiettivi di sviluppo sostenibile (*Sustainable Development Goals, SDGs*)



«Garantire entro il 2030 che tutti i discendenti acquisiscano la conoscenza e le competenze necessarie a promuovere lo sviluppo sostenibile, anche tramite un'educazione volta ad uno sviluppo e uno stile di vita sostenibile, ai diritti umani, alla parità di genere, alla promozione di una cultura pacifica e non violenta, alla cittadinanza globale e alla valorizzazione delle diversità culturali e del contributo della cultura allo sviluppo sostenibile» (Nazioni Unite, 2015).

Competenze interculturali e cittadinanza (3)

Come si sviluppa la competenza interculturale di tutti gli alunni e cosa possono fare gli insegnanti per favorirla?

Scuola primaria Quinto anno Visione d'insieme

Obiettivi di apprendimento

Nel quinto anno di scuola primaria, gli studenti affronteranno la diversità, la cultura e la comunicazione dal punto di vista dei credo religiosi. Individuando il ruolo del credere nella propria vita, nella propria comunità e nel mondo, gli studenti apprezzeranno la ricchezza della diversità culturale.

Gli studenti discuteranno anche di come sia possibile comunicare al di là delle differenze culturali e insieme giungere alla risoluzione di problemi.

Struttura dell'unità

Lezione 1	Come si collegano i miei valori a quelli degli altri?
Lezione 2	Le religioni nella mia comunità
Lezione 3	La religione nel mondo
Lezione 4	Alla scoperta della religione
Lezione 5	Comunicazione, conflitto e collaborazione fra tutte le religioni

Obiettivi formativi

- Gli studenti entreranno in contatto con nuove culture, focalizzando l'attenzione sulle religioni del mondo.
- Gli studenti penseranno criticamente al ruolo della religione e di altre istituzioni culturali nella propria comunità e nella propria vita.
- Gli studenti utilizzeranno competenze di comunicazione e *problem solving* per imparare ad affrontare il conflitto comprendendo le differenze.

Scuola secondaria di I grado Secondo anno Visione d'insieme

Obiettivi di apprendimento

Dopo aver studiato il loro ruolo nelle proprie comunità e nel mondo, gli studenti cominciano ora a concepire se stessi come agenti di cambiamento. Imparando dai loro coetanei e dagli altri membri della comunità, gli studenti cominceranno a formulare dei piani per rendere il mondo intorno a loro un posto migliore.

Struttura dell'unità

Lezione 1	Gli Obiettivi di sviluppo sostenibile nella nostra vita
Lezione 2	Documentarsi sulle persone che promuovono il cambiamento nella comunità
Lezione 3	Intervistare e porre domande
Lezione 4	Imparare dai leader del cambiamento
Lezione 5	In attesa del cambiamento futuro

Obiettivi formativi

- Provare metodi di ricerca quali l'intervista, l'analisi di dati e la presentazione di risultati.
- Lavorare in gruppo per risolvere creativamente problemi.
- Esercitare la *leadership*, l'empatia e l'azione.

Scuola secondaria di II grado Primo anno Visione d'insieme

Obiettivi di apprendimento

Nel primo anno della scuola secondaria di II grado, gli studenti affronteranno i temi relativi ai diritti delle donne e alla parità di genere mediante lo studio della letteratura. Utilizzando i profili letterari di donne impegnate su tale fronte, gli studenti esamineranno le disuguaglianze di genere, esistenti a livello locale, nazionale e globale.

Infine, gli studenti progetteranno, implementeranno e presenteranno un progetto su ciò che hanno appreso.

Struttura dell'unità

Lezione 1	I movimenti per i diritti delle donne. Viaggio nella letteratura
Lezione 2	Come sono rappresentate le donne nella loro comunità. Analisi di testi letterari
Lezione 3	Le donne nella nostra comunità. Stabilire connessioni fra letteratura e attualità
Lezione 4	Sviluppo di un progetto per affrontare le disuguaglianze di genere
Lezione 5	Realizzazione di un progetto

Obiettivi formativi

- Gli studenti svilupperanno il senso critico leggendo testi letterari per esplorare tematiche sociali.
- Gli studenti trarranno insegnamenti dalle opere letterarie analizzate con lo scopo di metterli in pratica nella loro vita.
- Gli studenti svilupperanno e implementeranno autonomamente un progetto sui contenuti appresi.

Competenze interculturali e cittadinanza (4)

Come si sviluppa la competenza interculturale di tutti gli alunni e cosa possono fare gli insegnanti per favorirla?

SCUOLA PRIMARIA - QUINTO ANNO



Lezione 2

Le religioni nella mia comunità

Durata	60 minuti
Discipline	IRC, cittadinanza e Costituzione
Finalità	Ridurre le disuguaglianze (SDG 10), Pace, giustizia e istituzioni forti (SDG 16), Istruzione di qualità (SDG 4)
Sommario e motivazioni	L'obiettivo di questa lezione è quello di aiutare gli studenti ad acquisire consapevolezza e riflettere sulla loro posizione in un mondo in cui vengono praticate molte religioni e trovare connessioni nella propria comunità locale.

Cittadinanza globale
e sviluppo sostenibile
60 lezioni per un curriculum verticale
a cura di Fernando M. Reimers
Giovanna Barzani, Loredana Fisichella, Maria Lissoni



Pearson Academy
I Quaderni

Competenze interculturali e cittadinanza (5)

Come si sviluppa la competenza interculturale di tutti gli alunni e cosa possono fare gli insegnanti per favorirla?

SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO - PRIMO ANNO



Lezione 1 Identità personale, privilegi e ineguaglianze

Durata	60 minuti
Discipline	Geografia, storia, scienze, cittadinanza e Costituzione
Finalità	Povertà zero (SDG 1), Istruzione di qualità (SDG 4), Uguaglianza di genere (SDG 5), Ridurre le diseguaglianze (SDG 10), Lavoro dignitoso e crescita economica (SDG 8), Pace, giustizia e istituzioni forti (SDG 16)
Sommario e motivazioni	<ul style="list-style-type: none"> Questa lezione è finalizzata a far discutere gli alunni e a farli riflettere sulla loro identità personale e sui fattori che l'hanno modellata. Gli studenti potranno iniziare a considerare in che modo l'identità di ciascuno può differire da quella di altri e in che modo alcuni aspetti dell'identità personale possono creare ineguaglianze e/o garantire i privilegi di alcuni. Due esercizi chiave serviranno da punto di partenza per la discussione e la riflessione. Nel primo esercizio, gli studenti parteciperanno a un gioco che simula il modo in cui la posizione di un individuo può influenzare le sue opportunità e il suo successo nella vita. Nel secondo esercizio, gli studenti nella propria identità creano una cosiddetta ruota dell'identità personale, rapportando i componenti della propria identità con i propri privilegi e/o il proprio posto nella società.

Cittadinanza globale
e sviluppo sostenibile
60 lezioni per un curriculum verticale
a cura di Fernando M. Reimers
Giovanna Barzani, Loredana Fisichella, Maria Lissoni



Pearson Academy

I Quaderni

Competenze interculturali e cittadinanza (6)

Come si sviluppa la competenza interculturale di tutti gli alunni e cosa possono fare gli insegnanti per favorirla?

SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO -
QUARTO/QUINTO ANNO

Lezione 2 Professioni: qual è il mio posto nel mondo?

Durata	60 minuti
Discipline	Italiano, cittadinanza e Costituzione
Finalità	Lavoro dignitoso e crescita economica (SDG 8), Industria, innovazione e infrastrutture (SDG 9)
Sommario e motivazioni	<p>Gli studenti spesso volte o si auto-censurano nella scelta delle loro possibilità future o non sono attivamente coinvolti nella scelta dei loro percorsi professionali. Questa lezione cerca di aiutare i diplomandi a valutare le possibili carriere future e come queste carriere potrebbero influenzare il loro ambiente più prossimo e globale.</p> <p>In questa lezione, gli studenti prenderanno in considerazione ciò che piace loro, ciò che non piace loro, i loro interessi e le loro passioni e come questi elementi potrebbero essere coltivati nelle diverse professioni. Questa lezione aiuterà gli studenti a esplorare i vari ambiti professionali e le risorse di cui sono in possesso per cambiare il mondo.</p> <p>Gli studenti presenteranno le loro scelte professionali e spiegheranno perché hanno scelto quel tipo di professione, l'impatto sulla loro vita, sul mondo che li circonda e sul contesto globale, nonché di quali competenze supplementari avranno bisogno per riuscire bene nel percorso professionale scelto.</p>

Cittadinanza globale
e sviluppo sostenibile
60 lezioni per un curriculum verticale
a cura di Fernando M. Reimers
Giovanna Barzani, Loredana Fisichella, Maria Lissoni



Pearson Academy

1 Quaderni

Quadro di riferimento delle competenze per una cultura della democrazia (1)

Reference Framework of Competences for Democratic Culture



Quadro concettuale



Descrittori delle competenze per una «cultura democratica»



Indicazioni per la realizzazione di percorsi a scuola



Quadro di riferimento delle competenze per una cultura della democrazia (2)

Reference Framework of Competences for Democratic Culture



- ✓ Approccio sistematico all'insegnamento, all'apprendimento e alla valutazione delle competenze per una cultura democratica e alla loro introduzione nei sistemi educativi.
- ✓ Strumento utile non solo per chi si occupa di politiche educative, ma anche per i dirigenti e gli insegnanti.
- ✓ Strumento utile per gli studenti: li aiuta a diventare cittadini democratici competenti, attraverso la promozione dei diritti umani e della democrazia.

Concetto di

“cultura della democrazia”

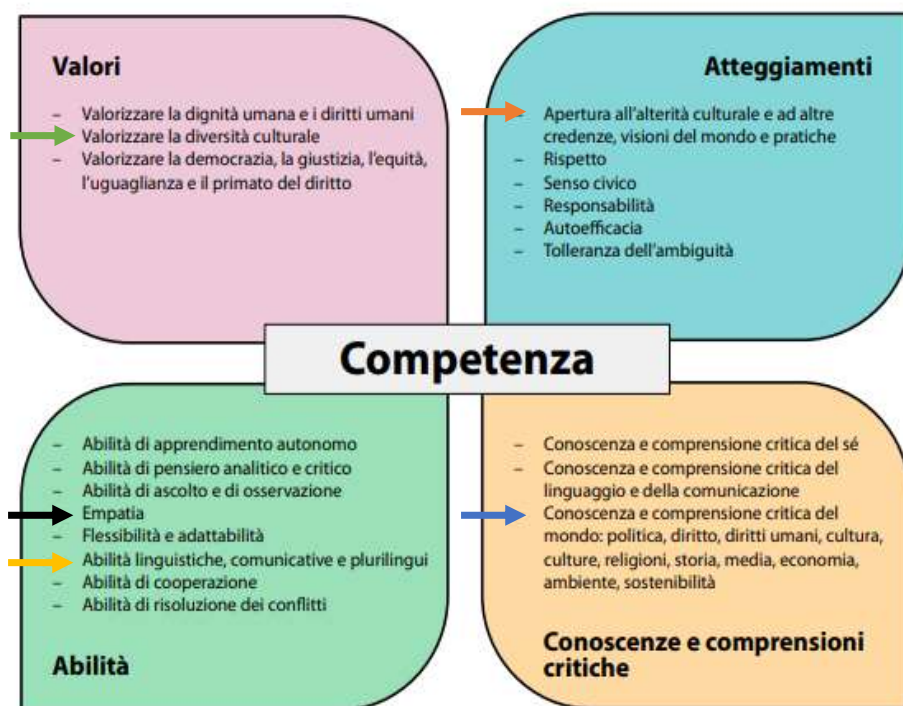
Valori
Atteggiamenti
Pratiche

società democratiche

Concetto di “interculturale”: quando un individuo percepisce un'altra persona o un altro gruppo come culturalmente diversi da sé → il dialogo interculturale è definito come il dialogo che intercorre tra individui o gruppi che si percepiscono come aventi affiliazioni culturali differenti gli uni dagli altri.

Quadro di riferimento delle competenze per una cultura della democrazia (3) *Reference Framework of Competences for Democratic Culture*

Le 20 competenze incluse nel modello delle competenze per una cultura della democrazia



Valorizzare la diversità culturale

Affiliazioni culturali, variabilità e diversità culturale, il pluralismo delle prospettive, dei punti di vista e delle pratiche dovrebbero essere considerati in modo positivo.

Apertura all'alterità culturale e ad altre credenze, visioni del mondo e pratiche

Apertura nei confronti di persone aventi differenti affiliazioni culturali o verso credenze, visioni del mondo e pratiche diverse dalle proprie. Implica sensibilità, curiosità e volontà di entrare in contatto con esse.

Conoscenza e comprensione critica del mondo

Comprende una vasta e complessa gamma di conoscenze e comprensioni critiche in diversi settori (politica, diritti, culture, religioni, storia, media, economia, ambiente, sostenibilità).

Empatia

L'empatia designa l'insieme delle abilità necessarie per comprendere e immedesimarsi con i pensieri, le convinzioni e i sentimenti altrui e vedere il mondo secondo le prospettive di altre persone.

Abilità linguistiche, comunicative e plurilingui

Abilità necessarie per comunicare in modo efficace e appropriato con persone che parlano la stessa lingua o un'altra e per agire da mediatore tra parlanti di lingue diverse.

La valorizzazione del plurilinguismo (1)

La via italiana per la scuola interculturale
e l'integrazione degli alunni stranieri

Valorizzazione del plurilinguismo

“La situazione di plurilinguismo che si sta sempre più diffondendo nelle scuole rappresenta un'opportunità per tutti gli alunni oltre che per gli alunni stranieri.

L'azione riguarda:

1) il **plurilinguismo nella scuola**, cioè di sistema:

[...] anche nelle scuole primarie, gli insegnanti possono valorizzare il plurilinguismo **dando visibilità** alle altre lingue e ai vari alfabeti, scoprendo i “prestiti linguistici” tra le lingue ecc.”

10 linee di azione riconducibili a tre macro-aree:

- Azioni per l'integrazione.
- Azioni per l'interazione interculturale.
- Gli attori e le risorse

*Il plurilinguismo favorisce i **processi di interazione**, la **reciprocità degli scambi**, lo sviluppo di **competenze interculturali**.*

(QCER)

2) il **plurilinguismo individuale**: il mantenimento della lingua d'origine è un diritto dell'uomo ed è uno strumento fondamentale per la crescita cognitiva, con risvolti positivi anche sull'Ital2 e sulle LS studiate nella scuola. L'insegnamento delle lingue d'origine, nella loro versione standard, può essere organizzato insieme a gruppi e associazioni italiani e stranieri, mentre saranno le famiglie e le collettività ad esporre i figli alle varietà non-standard da loro parlate.

*L'apprendimento delle lingue aiuta gli allievi a non crearsi un'immagine stereotipata della diversità, a sviluppare la loro **curiosità** e l'**apertura verso gli altri**, a scoprire nuove culture, giungendo così a capire quanto arricchenti siano gli **scambi** con persone aventi identità sociale e cultura diverse.*

(Libro bianco del dialogo interculturale, 2008)

La valorizzazione del plurilinguismo (2)

Emergenzialità

Nella nostra scuola sono garantiti i diritti linguistici dei figli degli immigrati?



Aspetti strutturali

La questione della lingua è stata considerata un po' come quando si guardi la luna, che a noi ci appare solo in una delle sue facce, appunto quella visibile. Eppure c'è un'altra faccia, nascosta, ben presente e che è ineludibile.

Nel caso dell'immigrazione straniera nel nostro Paese la faccia visibile della questione è l'apprendimento dell'italiano, è l'acquisizione dell'italiano per poter inserirsi nelle reti sociali, per poter lavorare.

L'altra questione – che oggi è come la faccia nascosta della luna - è costituita dalle lingue degli immigrati. Quali sono? Quale considerazione hanno ricevuto a livello sociale e istituzionale? Che fine fanno, come ci rapportiamo ad esse, cosa si fa a livello sociale e istituzionale su questa materia?

(Vedovelli, 2008)



La valorizzazione del plurilinguismo (3)



indice

Presentazione	6
di Vincenzo Cesareo	
Introduzione	8
di Cristina Zanzottera, Antonio Cuciniello e Barbara D'Annunzio	
Premessa	10
di Lorenzo Rocca	
 1. Educazione plurilingue a scuola.....	15
di Barbara D'Annunzio	
 2. Pratiche didattiche innovative	25
di Cristina Zanzottera e Antonio Cuciniello	
<ul style="list-style-type: none"> • Con i piedi, con la testa, con il cuore. Una proposta interculturale e interdisciplinare per fare gol con i minori stranieri non accompagnati • MIGRANS: Metodo IperGlobale per Richiedenti Asilo Non Scolarizzati • Le lingue extraeuropee nell'offerta formativa curricolare • Didattica delle lingue e delle letterature classiche..... • La Lavagne Plurilinggà: lingue di minoranza in classe • L'AltRoparlante: plurilinguismo e translanguaging a scuola 	27 35 42 49 58 64
 3. Punti di attenzione e indicazioni operative.....	73
di Barbara D'Annunzio, Antonio Cuciniello e Cristina Zanzottera	
Consigli di lettura	77



“Ciò che mi rende come sono e non diverso è la mia esistenza fra due paesi, fra due o tre lingue, fra parecchie tradizioni culturali. È proprio questo che definisce la mia identità.

Sarei più autentico se mi privassi di una parte di me stesso?”

“Metà francese, dunque, e metà libanese?”

Niente affatto.

L'identità non si suddivide in compartimenti stagni, non si ripartisce né in metà né in terzi.

Non ho parecchie identità, ne ho una sola, fatta di tutti gli elementi che l'hanno plasmata, secondo un “dosaggio” particolare che non è mai lo stesso da una persona all'altra”.

(Maalouf, 1999)

Bibliografia di riferimento e per approfondimenti (1)

- Besozzi E. (2012), «La centralità delle relazioni nei processi di integrazione e nella costruzione di cittadinanza», in E. Besozzi, M. Colombo (a cura di), *Relazioni interetniche e livelli di integrazione nelle realtà scolastico/formative della Lombardia*, Rapporto 2011, Osservatorio Regionale per l'integrazione e la multietnicità, Milano, pp. 21-37.
- Besozzi E. (2015), «Riflessioni conclusive. Una "diversa normalità"», in M. Santagati, V. Ongini (a cura di), *Alunni con cittadinanza non italiana. Tra difficoltà e successi*, Rapporto nazionale a.s. 2013/2014, Fondazione ISMU, Milano, pp. 131-135.
<https://www.ismu.org/alunni-con-cittadinanza-non-italiana-tra-difficolta-e-successi/>
- Besozzi E. (2014), «Introduzione. L'integrazione scolastica alla prova», in M. Colombo, M. Santagati (a cura di), *Nelle scuole plurali. Misure di integrazione degli alunni stranieri*, Franco Angeli, Milano, pp. 9-23.
- Cantù S., Cuciniello A. (2012) (a cura di), *Plurilinguismo. Sfida e risorsa educativa*, Fondazione ISMU, Milano.
<https://www.ismu.org/guida-plurilinguismo/>
- Catarci M., Fiorucci M. (a cura di) (2015), *Intercultural Education in the European Context. Theories, Experiences, Challenges*, London-New York, Routledge.
- Consiglio d'Europa, *Quadro di riferimento delle competenze per una cultura della democrazia, 2016-2018*
<https://www.coe.int/en/web/reference-framework-of-competences-for-democratic-culture/rfcdc#Volume1>
- Fiorucci M., Pinto Minerva F., Portera A. (a cura di) (2017), *Gli alfabeti dell'intercultura*, ETS, Pisa.

Bibliografia di riferimento e per approfondimenti (2)

- Maalouf A., *L'identità*, Bompiani, Milano, 1999.
- Ministero della Pubblica Istruzione, *La via italiana per la scuola interculturale e l'integrazione degli alunni stranieri*, 2007
<https://archivio.pubblica.istruzione.it/ministro/comunicati/2007/231007.shtml>
- Ministero dell'Istruzione, *Gli alunni con cittadinanza non italiana a.s. 2019/2020*
<https://www.miur.gov.it/-/scuola-disponibili-i-dati-sulle-studentesse-e-gli-studenti-con-cittadinanza-non-italiana-relativi-all-anno-scolastico-2019-2020-nel-65-4-dei-casi-si-t>
- Nanni A., Fucecchi A. (2018), *Dove va l'intercultura? Oltre la scuola... la città*, Brescia, Morcelliana.
- Nazioni Unite, *Trasformare il nostro mondo: l'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile*, 2015
<https://unric.org/it/agenda-2030/>
- Reimers, F.M., Barzanò, G., Fisichella, L., Lissoni, M. (a cura di) (2018), *Cittadinanza globale e sviluppo sostenibile. 60 lezioni per un curriculum verticale*, Pearson Italia, Milano-Torino.
<https://scuola2030.indire.it/portfolio/cittadinanza-globale-e-sviluppo-sostenibile-60-lezioni-per-un-curriculum-verticale/>
- Santagati M., Colussi E. (a cura di) (2019), *Alunni con background migratorio in Italia. Emergenze e traguardi. Rapporto nazionale*, Fondazione ISMU, Milano.
<https://www.ismu.org/alunni-con-background-migratorio-in-italia-emergenze-e-traguardi/>



Bibliografia di riferimento e per approfondimenti (3)

- Santagati M., Colussi E. (a cura di) (2020), *Alunni con background migratorio in Italia. Le opportunità oltre gli ostacoli. Rapporto nazionale*, Fondazione ISMU, Milano.
<https://www.ismu.org/alunni-con-background-migratorio-in-italia-le-opportunita-oltre-gli-ostacoli/>
- Vedovelli M. (2008), «Lingua, interlingua, intercultura: dall'italiano per gli stranieri all'italiano in contatto con le altre lingue», in F. Giuliani, M. Barni (a cura di), *Il logos nella polis. La diversità delle lingue e delle culture, le nostre identità*, Atti del XIV congresso nazionale della Società di Filosofia del Linguaggio, Siena, 24-26 settembre 2007, Roma, Aracne, pp. 27-39.
- Zanzottera C., Cuciniello A., D'Annunzio B. (2021), *Plurilinguismo nella scuola che (s)cambia. Esperienze e pratiche didattiche per l'educazione linguistica*, Fondazione ISMU, Milano.
<https://www.ismu.org/plurilinguismo-nella-scuola-che-scambia/>